



INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

• Heti jegyzet

• Fatimai kegyszobor

• Csabai Közlöny

• Fedett buszvárók

• Moziműsor

• Visszaszámlálás

• Gondolkodó

HETI Jegyzet

Fantázia és esély

Miként telepedett rá a kultúrára az életidegenség? Erről értekezik Kertész Imre a *Lettre Internationale* című folyóiratban: „Higgyék el, hogy századunk történelmi bűncselekményeinek nem csekély mértékben a végletes absztrakció, a szinte kórossá fajuló gondolkodási düh és a velejáró teljes képzelethiány az oka.”

A melankólia forrása a génius, mert minden jelenvaló a gondolkodás által kap értelmet. Azáltal, hogy megteremtí saját beszédmódját, világszemléletét, képzelőerejét, azt a nyelvi teret, amely csakis rá, az egyedi individuumra jellemző. A beszéd mindenkié, a nyelv megnevesíti az embert.

„Meghalnék azért, hogy meg ne haljak” – mondja a filozófus a katedra tövében gubbasztva, s lám, az igazi teoretikusok is tudnak életrevalóak lenni. A valóság türelmes, az ember szerelmes. Nincs szebb egy pontosan megírt episztolánál, ha a mélyén felsejlik maga a LÉLEK, mint formaalkotó szellemiség.

A képzeletet érzelmek emelik a hétköznapiaság fölé, abba a régióba, ahol legmélyebb csendjeink találhatók.

Csak a magány és az együttlét megfelelő aránya biztosíthatja a kellemes közérzetet, az otthonra találás biztosságát.

Ahol mi: azok vagyunk, akik lenni akarunk.

KÁNTOR ZSOLT

Jön a fatimai kegyszobor

1917. május 13-a és október 13-a között három portugál kisgyermeknek összesen hat alkalommal jelent meg Szűz Mária a Fatima melletti hegy lejtőjén, s az utolsó találkozására csodatételt ígért. A jelenések korán híre ment a környéken, egyre több és több tanúja volt a levegőben fényes lebegő fehér ruhás asszonynak, s október 13-án már hetvenezer ember szorongott a kis portugál falu határában az égi jelre várva. Amit láttak, azóta is megmagyarázhatatlan. A Nap körkörös pályákat írt le az égen, majd a szivárvány minden színében megmutatkozott, végül, spirálisan zuhanni kezdett a Föld felé. Ekkor ijedelem lett úrrá a tömegben, mindenki térdre borult s imádkozni kezdett. A jelenséget a helyszíntől több kilométeres távolságban is látni lehetett. A Római Katolikus Egyház – éveken át tartó, szakemberek bevonásával lefolytatott vizsgálat után – 1930-ban nyilvánította hitelessé a történeteket, Fatima püspöke ezután felépítette a helyszínen az ország leghatalmasabb bazilikáját, mely azóta a világ legnagyobb zarándokhelyévé vált.

Az egyháztörténelem bizonyított és kétségesnek tartott jelenések ezreit tartja számon, híveitől mégsem kéri elfogadásukat, a hitéletnek ez nem szerves része. Egyes jelenések üzeneteinek terjesztését azonban feladatának tartja,

így a fatimai üzenetét is. A Szűzanya a Nap-csodával azt kívánta igazolni, hogy üzenetei isteni eredetűek, elfogadásuktól az emberiség további sorsa függ. A felhívás a 20. század öntelt emberéhez szól, hogy éljen emberibb életet, ne a háborúk számát szaporítsa, hanem valósítsa meg a békét önmagában és az egész világban.

A szemtanúk leírása alapján 1920-ban elkészítették a Fatimai Mária kegyszobrárt, majd 1947-ben annak vándorszobor másolatát. Utóbbi azóta többször is körbejárta a világot, útják csodák, megtéré-

sek kísérték. A volt szocialista országokba azonban most jut el először: tavasszal Szlovákiában fogadhatták a hívek százezrei, hazánkba a családév tiszteletére megtartott Fatimai gyermekzarándoklaton részt vett 120 ifjú hozta el a Malév különgépével, dr. Seregély István egri érsek vezetésével. A vándorszobor június 11-i megérkezésétől október 13-ig száz magyar településre jut el, köztük Békéscsabára is. A csabai szertartássorozat jelmondata: „A Szűzanya segítségével Jézushoz”. A fatimai kegyszobor július 27-én, szerdán érkezik a városba, itt létenek programja következő:

- 11.45 – A szobor fogadása a belvárosi katolikus templomban.
- 12.00 – Úrangyala, a kegyszobor története, litánia, felajánló imádság, egyetemes könyörgések, örvendetes rózsafüzér, versek.
- 14.00–18.00 – Egyházközségek imádkozása a szobor előtt (imaóra-beosztás szerint).
- 18.00 – Koncelebrált szentmise a megjelent egyházközségek papjainak és híveinek részvételével, esti dicséret Szűz Mária tiszteletére, fájdainas olvasó.
- 20.00–24.00 – Kisközségek imádságai a szobor előtt.
- 24.00 – Keresztút a Szűzanya tiszteletére.
- 1.00–6.00 – Kisközségek imádságai a szobor előtt.
- 6.00 – Dicsőséges rózsafüzér.
- 7.00 – Szentmise.
- 7.30–10.00 – Vidéki egyházközségek imája a szobor előtt.
- 10.00 – Ünneplés szentmise.
- 11.00 – A kegyszobor búcsúztatása.
- 11.30 – Indulás Gyulára.

L. M.

pályázatot ír ki

a városban élő képzőművészek, iparművészek
és fotóművészek részére

A támogatás rendszere:

- 1) A pályázat nyilvános. A támogatás elnyerésének feltétel az, hogy a művész a művészeti életben aktív tevékenységet folytasson, rendszeres kiállító legyen.
A pályázatok elbírálásánál előnyben részesülnek a stúdiótagok, a Magyar Alkotóművészek Országos Egyesületének tagjai és a Magyar Képzőművészek és Iparművészek Szövetségének tagjai.
- 2) A pályázatnak tartalmaznia kell a művészi tevékenység részletes ismertetését.
- 3) A beérkezett pályázatokat a kulturális bizottság értékeli és terjeszti a közgyűlés elé.
A művészeti közösségek képviselői, véleményükkel segítik a pályázatok elbírálását.
- 4) A pályázó művész egy évben csak egyfajta támogatást kaphat.

Formái:

- a) Ösztöndíj műalkotás elkészítésére.
A pályázónak vázlatot és költségvetést kell mellékelnie.
Az ösztöndíj egy összegben kerül kifizetésre a pályázat elnyerése után, a törvényben előírt adók levonásával.
Összege: bruttó 62 500 Ft.
- b) Támogatás 1994-ben bárhol megrendezendő kiállítás vagy bemutató megvalósításához.
Összege: 62 500 Ft.
- c) Alkotótevékenységet bemutató kiadvány elkészítéséhez.
Összege: 62 500 Ft.
- d) Képzőművészeti, iparművészeti és fotóművészeti művek elkészítéséhez szükséges anyagok beszerzésére.
Összege: 62 500 Ft.

A pályázat formáinak b), c) és d) pontjaiban a kifizetés számlá(k) ellenében történik.

Az 1994. évi pályázat beadási határideje: **1994. szeptember 15.**

A pályázatokat Békéscsaba Megyei Jogú Város oktatási, közművelődési és sportirodájához kell benyújtani.

AJÁNLATKÉRÉS

intézmény működtetésére

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése ajánlatkérés céljából
meghirdeti az

**Ifjúsági Ház és Általános Társaskör (Békéscsaba, Derkovits sor 2.)
önkormányzati tulajdonban lévő közművelődési intézményt.**

Az ingatlanl és a hozzá tartozó tevékenységekkel kapcsolatos információk beszerezhetők: Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala oktatási, közművelődési és sportirodájának közművelődési csoportjánál.

Az ajánlatok benyújtásának határideje: 1994. szeptember 1.

Cím: Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala oktatási, közművelődési és sportiroda
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

Az ajánlatokat zárt borítékban kérjük beküldeni.

Az ajánlatok felbontási időpontja:

1994. szeptember 2. 13.00 óra,
polgármesteri hivatal 1. számú tanácskozóterem.

Ajánlatok értékelése:

az 1994. novemberi közgyűlés időpontjától függően.
Helye: polgármesteri hivatal 1. számú tanácskozóterem.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése fenntartja azon jogát, hogy a város és a közművelődési intézmény érdekét ki nem elégítő ajánlatok esetén nem hirdet eredményt.

■ **HIRDETMÉNY.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének szociális bizottsága értesíti a város lakosságát, hogy a házaspárok és gyermekek egyedülálló első lakásának megszerzéséhez kamatmentes támogatást nyújt. A támogatás részletesebb feltételeiről a polgármesteri hivatal ad tájékoztatást ügyfélfogadási időben, a városháza földszint 10. számú szobájában. A támogatási kérelmeket 1994. szeptember 1-jéig lehet benyújtani az arra rendszerezített formanyomtatványon. Az igények ezen időpont után kerülnek elbírálásra.

■ **MSZDP-HÍR.** 1994. július 6-án, az MSZDP Békéscsabai Szervezete *Csernus Pál* és az elnökség néhány tagjának kiválása miatt vezetőség-választó gyűlést tartott. A tagság egyhangúan újból *Botyánszki Györgyöt* választotta meg elnöknek, a titkár *Skumát István* lett. A gyűlésen kinyilatkoztatták, hogy az „álszociáldemokrata *Király Zoltánt* és vazallusait” nem ismerik el vezetőiknek.

■ **KIÁLLÍTÁS.** A IX. Országos Grafikai Biennálé és a VIII. biennálé földjaisainak, *Ducki Krzysztof*nak, *Felsmann Tamás*nak és *Orosz Istvánnak* nyílik kiállítása a Munkácsy Mihály Múzeumban, július 23-án, szombaton 11 órakor. Megnyitóbeszédet mond *dr. Feledy Balázs*, a világi kiállítási programiroda kulturális igazgatója. A tárlat szeptember 19-ig tekinthető meg, hétfő kivételével naponta 10-18 óráig.

■ **FEDETT BUSZVÁRÓK.** Elárúsítóhelyekkel egybeépített fedett buszvárók kialakítására kerül sor a József Attila-lakótelepen, a Lencsési ABC-nél és Gerla végállomáson, amint akad ezek megvalósítására megfelelő vállalkozó. Békéscsaban fokozottan jelentkezett az igény elárúsító pavilonok kialakítására, melyek elszaporodása városképi szempontból nem lett volna előnyös. Ezzel párhuzamosan a város utazóközönsége jogosan igényli a fedett, szélétől védett, esztétikusan kialakított buszvárók elhelyezését. Az ötletet vonzóbbá teszi az is, hogy a vállalkozók által befizetett pénzeket járdarépítésre fordítják majd.

■ **PANTOMIM.** A Békéscsabai Hit Gyűlekezete zenés evangélicációs pantomim műsort ad a következő napokon és helyeken: július 22-én 16.00-kor a Lencsési-lakótelepen; 27-én 17.30-kor a Kórozó téren és 29-én 16.00-kor a Jókai Színház előtti téren. Mindenkit szeretettel várnak.

■ **TEAKWANDO.** Nemzetközi teakwando-bemutatót láthatnak az érdeklődők a Ligeti Sörkertben július 22-én (esőnap július 23.,

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN



A város,
ahol élünk

szombat) 20.30 órától. Zenét szolgáltató a Jazz Mine. Jegyek 150 Ft-os egységáron a helyszínen váltakoznak. A bevételt a szervezők az utánpótláskorú sportolók javára fordítják.

■ **TUDJA-E ÖN,** hogy ha a strand vizébe előzetes zuhanyozás nélkül merül 10^o számú baktériummal szennyezi a vizet? *Dr. Mucsi Gyula*, helyettes megyei tisztifőorvos fokozottan felhívja a strandolók figyelmét az úszás, fürdés előtti zuhanyozás fontosságára. Nem hagyhatjuk figyelmen kívül a táblák utasításait sem, bármennyire is olybá tűnik néha, hogy személyes bosszantásunkra hozták a különféle előírásokat. Nyaralás ide vagy oda, az ÁNTSZ kéri a lakosságot, fordítsanak figyelmet a fürdőzés kultúrájára is!

■ MATRIKULA



HÁZASSÁG

Dombi Andrea Judit és Ledzényi Péter János; Hugyeczi Mónika Jolán és Andó Norbert Mihály; Szabó Krisztina Zsuzsanna és Balog Zoltán; Czégény Éva és Gyulavári János Zoltán; Gyuczha Edit és Ancsin Mihály; Laurinyecz Ildikó és Gál Péter.



ELHALÁLOZÁS

Borza András



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Főszerkesztő:

Sztojcsév Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Közgyűlése

Felelős kiadó: Pap János,

Békéscsaba polgármestere

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szent István tér 9. 5601, Pf. 112

Telefon: (66) 445-676, 452-252,

telefax: 441-236, telex: 83-229

Szedés: A&M Stúdió

Nyomás: Hungária-Info

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Bohus Ákos nyomdavezető

Megjelenik hetente,

27 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

DÖNTÉS UTÁN

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének
32/1994. (VII. 7.) sz. önkormányzati rendelete
az önkormányzat tulajdonában lévő lakások
és helyiségek elidegenítéséről

(A módosított 1993. évi LXXVIII. törvénnyel egységes szerkezetbe foglalt szöveg. A vastag betűvel szedett rész az 1994. évi XVII. törvénnyel módosított 1993. évi LXXVIII. törvény /a továbbiakban: Tv./, míg a vékony betűvel szedett rész az önkormányzati rendelet /a továbbiakban: Ör./ szövege.)

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1994. évi XVII. törvénnyel módosított 1993. évi LXXVIII. törvény felhatalmazása alapján az önkormányzat tulajdonában lévő lakások és helyiségek elidegenítésére a következő rendeletet alkotja:

Általános rendelkezések

Ör. 1. §

A rendelet hatálya kiterjed az önkormányzat tulajdonában lévő lakásokra és nem lakás célját szolgáló helyiségekre.

Tv. 45. §

(1) A határozatlan időre bérbe adott önkormányzati lakásra vételi jog illeti meg

- a) a bérlet;
- b) a bérletársakat egyenlő arányban;
- c) a társbérlet az általa kizárólagosan használt lakóterület arányában;
- d) az a)-c) pontban felsoroltak hozzájárulásával azok egyenes ági rokonát, valamint örökbe fogadott gyermekét.

(2) Társbérlet esetén a közösen használt lakóterületet az (1) bekezdés c) pontjában említett arányban kell figyelembe venni.

Tv. 46. §

Nem áll fenn vételi jog

a) az 1990. szeptember 30. napját követően kizárólag önkormányzati eszközökből létesített vagy szerzett, illetőleg az 1990. évi LXV. törvény 107. §-ának (2) bekezdése alapján az önkormányzat tulajdonába került önkormányzati lakásra;

b) az olyan önkormányzati lakásra, mely az önkormányzat 1994. január 1-jét megelőzően hozott döntése alapján átalakításra, korszerűsítésre, felújításra, bontásra kijelölt épületben van, illetőleg az épület a település rendezési terve alapján rehabilitációra kijelölt területen van;

c) a bérletkijelölési és az ismételt gyakorolható bérletkiválasztási joggal érintett lakásra;

d) a műemléképületben lévő lakásra;

e) jogszabály alapján szolgálati vagy vállalati bérletnek minősülő, illetőleg szerződés alapján határozott időre vagy valamely feltétel bekövetkezéséig bérbe adott lakásra;

f) az elidegenítési és terhelési tilalommal terhelt lakásra;

g) a nyugdíjasok házában, a garzonházban lévő lakásra;

h) a műteremlakásra, a szobabérlet házában lévő lakrészre.

Tv. 47. §

(1) A határozatlan időre bérbe adott önkormányzati lakásra nem áll fenn a vételi jog, ha a lakást eredetileg a központi feladatok megoldására szolgáló keretből juttatták, és a lakást a kijelölt személy, a házastársa, illetőleg a közeli hozzátartozója bérli.

(2) Az (1) bekezdésben megjelölt kizáró feltétel nem alkalmazható, ha a lakás szobaszáma 1992. január 1-jén fél lakószobánál nagyobb mértékben nem haladta meg a bérlet lakásigénye mértékének felső határát. Ennek megállapítása szempontjából a bérlet mellett csak a vele együtt lakó házastársát és kiskorú gyermekét lehet figyelembe venni.

Tv. 48. §

(1) A vételi joggal – írásban – 1994. március 31-től számított egy évig lehet élni.

(2) A vételi jog jogosultja részére történő eladás esetén a visszavásárlási jog kikötése semmis.

Tv. 49. §

(1) Az állami tulajdonból az önkormányzat tulajdonába került önkormányzati, illetőleg az állami lakásra, más személyt megelőző elővásárlási jog illeti meg

- a) a bérlet;
- b) a bérletársakat egyenlő arányban;
- c) a társbérlet az általa kizárólagosan használt – a 45. § (2) bekezdésének figyelembevételével meghatározott – lakóterület arányában;
- d) az a)-c) pontban felsoroltak hozzájárulásával, azok egyenes ági rokonát, valamint örökbe fogadott gyermekét.

(2) Az (1) bekezdésben említett jog illeti meg azt is, aki vételi jogával az e törvényben megállapított határidőben nem élt.

Tv. 50. §

(1) Annak a bérletnek a lakását, aki nem él vételi jogával, a vételi jog gyakorlására megállapított határidő elteltétől számított öt évig harmadik személynek csak a bérlet írásbeli hozzájárulásával lehet elidegeníteni.

(2) Annak a bérletnek a lakását, aki nyugellátásban részesül, és az elővásárlási joggal nem él, a szerződésnek fennállásáig harmadik személy részére csak a bérlet írásbeli hozzájárulásával lehet elidegeníteni.

Tv. 51. §

(1) Az első adásvételi szerződés megkötését megelőzően – az egy lakásos, illetőleg az egy helyiségből (helyiségcsoportból) álló épület kivételével – az épületet társasházzá kell alakítani.

(2) A társasház alapítóokirat-tervezetének előkészítésébe a leendő tulajdonostársakat be kell vonni. Az alapító okirat tervezetének meg kell felelnie a leendő tulajdonostársak többségi akaratának.

Tv. 52. §

(1) Az önkormányzati és az állami lakás vételárát – ha a lakást az e törvény alapján arra jogosult vásárolja meg – a hasonló adottságú lakások helyi forgalmi értéke alapján, különösen

- a) az épület településen belüli fekvése;
- b) az épületben lévő lakások száma, az épülethez tartozó földterület, a közös használatra szolgáló helyiségek és a közös használatra szolgáló területek nagysága;
- c) az épület felszereltsége, műszaki állapota, építése, a felújítás óta eltelt idő;
- d) a lakás alapterülete és komfortfokozata;
- e) a lakottság ténye

figyelembevételével kell megállapítani.

(2) A vételár megállapításakor a forgalmi értékéből le kell vonni a bérletnek a lakásra fordított és meg nem térített értéknövelő beruházásainak az értékét.

A lakások elidegenítése

Ör. 2. §

(1) Az önkormányzat tulajdonában lévő lakás vagy házingatlan elidegenítésére a bérlet és egyéb jogosult (a továbbiakban: jogosult) nyilatkozata alapján kerülhet sor.

(2) A jogosult a vételi jog gyakorlására irányuló nyilatkozatát írásban az önkormányzati rendelet hatálybalépésétől számított egy évig nyújthatja be a polgármesteri hivatalhoz.

(3) A lakás tulajdonjogának megszerzésére irányuló nyilatkozatnak tartalmaznia kell:

- a) a vételi jogával élni kívánó jogosult személy családi és utónevét, lakcímét, születésének időpontját;
- b) a megvásárolni kívánt lakás pontos címét;
- c) arra vonatkozó közlését, hogy nincs bérleti-díj-, víz- és csatornadíj-, adó- vagy adók módjára behajtandó köztartozása, vagy a társadalombiztosítási alap javára teljesítendő tartozása;
- d) ha nem a bérlet él a vételi jogával, a lakást megvásárolni kívánó jogosultnak a bérlethez fűződő rokoni kapcsolatát és a vevőként megjelölt személy pontos adatait;

- e) a bérleti kijelentését, hogy a lakást nem a központi feladatok megoldására szolgáló keretből szerezte, a lakásra nem áll fenn további bérletkijelölési, illetve bérletkiválasztási jog. Ilyen jog fennállása esetén csatolni kell a lakással rendelkező szerv írásbeli hozzájárulását az értékesítéshez.
- A hozzájárulás beszerzésére a jogosult köteles.

Ör. 3. §

- (1) A lakások elidegenítési eljárásának irányításáért, szervezéséért és ellenőrzéséért a polgármesteri hivatal felelős.

- (2) A lakások elidegenítésére vonatkozó szerződést külön megállapodás alapján a Csabai Üzemeltető és Szolgáltató Kft. (a továbbiakban: CSÜSZ) készíti elő.

Az előkészítés során

- a) a Tv. előírásai szerint elkészíti a társasház-alapítóokiratokat;

- b) az eladásra kerülő összes lakásingatlanról elkészíti az épületre vonatkozó helyszíni műszakiállapot-felmérést, amelyet ingatlanonként dokumentál;

- c) elkészíti a lakásokra vonatkozó helyszíni felmérésen alapuló műszakiállapot-felmérést, melyet lakásonként írásban rögzít, a műszaki dokumentációt jogi felelősségvállalással kell elkészíteni;

- d) az előzők szerinti dokumentumok figyelembevételével a szakmai szabályok szerint megállapítja a Tv. 52. § figyelembevételével a lakás forgalmi értékét, amelyet becslési bizonylaton rögzít;

- e) a Tv. és az Ör. előírásai szerint megállapítja a forgalmi értékéből a vételárát;

- f) az eladásra kerülő lakások vevőinek az önkormányzat nevében írásban ajánlatot tesz, amely tartalmazza

- a lakás ingatlan-nyilvántartási adatait,
- a műszaki állapotra vonatkozó tájékoztatást,
- a lakás forgalmi értékét,
- a lakás vételárát és a fizetési feltételeket,
- az árengedmény és vételárkedvezmény mértékét,
- a szerződési nyilatkozat határidejét,
- az ajánlati kötöttség idejét;

az ajánlat közlésével egy időben a vevő részére megküldi a Nyilatkozat nyomtatványt azzal, hogy a vételi szándékát írásban igazolja vissza;

- g) többlakásos épület eladása esetén az egyes lakások vételárát a lépcsőházban való kifüggesztés útján nyilvánosságra hozza;

- h) azon vevők esetében, akik a vételárát elfogadták, elkészíti az adásvételi szerződést;

- i) saját hatáskörében dönt az elidegenítéssel kapcsolatos vevői kifogások felől;

- j) a vételi jog gyakorlásával kapcsolatos bírósági ügyekben képviseli az önkormányzatot.

- (3) A (2) bekezdés szerint elkészített adásvételi szerződéseket a polgármester írja alá. A szerződéseket a jegyző vagy megbízottja ellenjegyzí.

Ha a vételárát egészben vagy részben kárpótlási jeggyel fizeti ki a vevő, a kárpótlási jegyet közvetlenül a polgármesteri hivatalnak kell átadni.

- (4) Az adásvételi szerződések megkötése után a tulajdonos-változás és a terhek ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzése felől az önkormányzat megbízásából a CSÜSZ Kft. intézkedik.

Ör. 4. §

Az eladásra kerülő lakások értékesítési sorrendjét e rendelet 1. számú melléklete állapítja meg.

Tv. 53. §

- (1) Ha a lakást az e törvény alapján az arra jogosult vásárolja meg, részére – kérelmére – legalább huszonöt évi részletfizetési kedvezményt kell adni. Ha a jogosult kéri, a szerződés megkötésekor a megállapított vételár legfeljebb tíz százalékának egy összegben való megfizetése köthető ki. Az első vételár-részlet befizetése után fennmaradó hátralékra a havonta fizetendő részleteket egyenlő mértékben kell megállapítani.

- (2) A vételár egy összegben való megfizetése, vagy az előírtnál rövidebb törlesztési idő vállalása esetén a vevőt árengedmény, illetőleg a vételárhátralékból engedmény illeti meg.

- (3) Az eladó a szerződés megkötésekor a vételárhátralékra kamatot köthet ki.

Tv. 54. §

- (1) Az önkormányzati rendeletben kell meghatározni az e törvény alapján vételi, illetőleg elővásárlási joggal érintett lakások eladása esetén

- a) a lakás vételárának mértékét;
- b) a szerződés megkötésekor fizetendő vételár-részlet mértékét;
- c) a részletfizetés időtartamát és a szerződéses kamat mértékét, illetőleg a kamatmentesség lehetőségét és feltételeit;
- d) a vételárengedmény, illetőleg a vételárhátralék megfizetésére adott engedmény feltételeit és mértékét;
- e) elővásárlás esetén az ajánlat tartalmát és az ajánlati kötöttség idejét.

- (2) Az (1) bekezdés b), c) és d) pontja szerinti feltételek meghatározása során a bérleti vagyoni és jövedelmi helyzetét figyelembe kell venni.

- (3) Az önkormányzat rendeletében határozza meg az e törvény alapján vételi, illetőleg elővásárlási joggal nem érintett lakások eladásának feltételeit.

Tv. 55. §

- (1) Bérletkijelölési vagy ismételtan gyakorolható bérletkiválasztási joggal érintett lakást (ideértve a műteremlakást is) csak a jog gyakorlójának írásbeli hozzájárulásával lehet elidegeníteni. Ez a rendelkezés alkalmazandó arra a helyiségre is, amely-

nek bérletjét a helyiséggel rendelkező szerv jogosult kijelölni.

- (2) Ha a jogszabály másként nem rendelkezik, az állami lakást és helyiséget a kezelői jogot gyakorló szerv által meghatározott feltételekkel lehet elidegeníteni.

- (3) Az életvédelem céljait szolgáló helyiséget a megyei (fővárosi) polgári védelmi parancsnokság hozzájárulásával lehet elidegeníteni.

- (4) A műemléképületben lévő lakást vagy helyiséget a műemléki hatóság hozzájárulásával, a külön jogszabály rendelkezéseinek figyelembevételével lehet elidegeníteni.

Tv. 56. §

Az önkormányzat vagy az állam tulajdonában lévő épületben a közös használatra szolgáló helyiséget és az épülethez tartozó közös használatra szolgáló területet önálló ingatlanként nem lehet elidegeníteni.

Tv. 57. §

A vételi vagy elővásárlási jog gyakorlása esetén a felek a szerződés megtámadásának jogáról nem mondhatnak le, illetőleg a megtámadás jogát megerősítéssel nem zárhatják ki. Az e tilalomba ütköző jognyilatkozat semmis.

A vételár mértéke, fizetési feltételek, árengedmény Ör. 5. §

- (1) A lakás vételárát – ha azt a Tv. alapján az arra jogosult vásárolja meg – a hasonló adottságú lakások helyi forgalmi értéke alapján, a Tv. 52. §-ában írt körülmények figyelembevételével kell megállapítani.

- (2) A vételi joggal érintett lakás esetén a lakás vételárát a következők szerint kell megállapítani: A bekölthető forgalmi értéket a lakottság ténye miatt 40%-kal csökkenteni kell.

- (3) Az elővásárlási joggal érintett lakás esetén a lakás vételárát a (2) bekezdésben írt szabályok szerint kell megállapítani.

Ör. 6. §

- (1) A vételi joggal érintett lakás esetén a jogosult a szerződés megkötésekor a megállapított vételár 10%-át egy összegben köteles megfizetni. A fennmaradó hátralékot 25 év alatt havonta egyenlő részletben fizetheti meg.

- (2) A vételi joggal érintett lakás esetében a törlesztés idejére évi 8%-os kamatot kell fizetni.

- (3) Amennyiben a vételi jog jogosultja a szerződés-kötéskor 10%-ot meghaladó mértékű egyösszegű fizetést teljesít, illetve a vételárhátralékot a havi törlesztőrészletet meghaladóan egészben, vagy részben egy összegben megfizeti, őt az előírtat meghaladó összeg után 20% vételárengedmény illeti meg.

Ör. 7. §

- (1) Amennyiben a vételi joggal érintett lakás esetén a vevő nyugdíjas, kérésére a 10% egyösszegű befizetést mellőzni lehet.

- (2) Vételi joggal érintett lakás esetén a havi törlesztőtörlesztetből kérelemre 10% engedmény adható annak, aki az önkormányzat rendelete szerint lakásfenntartási támogatásra jogosult.

Ör. 8. §

Az elővásárlási joggal érintett lakás esetén

- a) a szerződéskötéskor fizetendő és a vételár 10%-ának megfelelő mértékű egyösszegű befizetéstől eltekinteni nem lehet;
- b) a hátralékos összeg törlesztésének ideje 25 évnél hosszabb nem lehet;
- c) a havi törlesztőtörlesztetből kedvezmény nem adható;
- d) a felszámítható kamat éves mértéke 12,5%;
- e) a kötelezően előírt egyösszegű befizetést, illetve törlesztőtörlesztet meghaladó teljesítés esetén vételárkedvezmény nem adható.

Ör. 9. §

- (1) A megvásárolt lakásra a vételárhátralék erejéig jelzálogjogot és ennek biztosítására Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata javára elidegenítési és terhelési tilalmat kell bejegyeztetni az ingatlan-nyilvántartásba.
- (2) Kérelem alapján a közgyűlés szociális bizottsága dönt a megvásárolt lakás tartási, életjáradéki vagy öröklési bejegyzés alapján történő megterhelhetőségéről, vagy az ingatlan elidegeníthetőségéről.
- (3) Ha a vevő méltányolható ok nélkül a részletfizetési kötelezettségét hat hónapot meghaladó időn át nem teljesíti, a részletfizetési kedvezményt elveszíti, a fennmaradó vételárhátralék nyomban esedékessé válik, és azt azonnal, késedelmes fizetés esetén a Ptk. szerinti késedelmi kamattal terhelten kell megfizetnie.
- (4) A részletfizetési kötelezettség elmulasztásának méltányossági vizsgálata a közgyűlés szociális bizottságának feladata.

Az ajánlat tartalma

Ör. 10. §

- (1) Az elővásárlásra jogosultakat ajánlattal kell értesíteni a lakás megvásárlásának lehetőségéről. Az ajánlatot a 3. § (2) bekezdésében írt megbízott teszi meg.
Az ajánlatnak tartalmaznia kell a 3. § (2) bekezdés f) pontjában írt adatokat.
- (2) Az ajánlati kötöttség ideje 60 nap.

Vételi és elővásárlási joggal nem érintett lakások eladása

Ör. 11. §

- (1) Üres lakást nyilvános árverés alapján lehet értékesíteni. A kikiáltási ár a lakás beköltöztethető forgalmi értéke. Az adásvételi szerződést a legmagasabb vételi ajánlatot tevő személlyel kell megkötöni. Vételárkedvezmény és részletfizetési kedvezmény nem adható.
- (2) Vételi és elővásárlási joggal nem érintett lakások – ideértve a határozott idejű vagy meghatározott feltétel bekövetkezéséig tartó szerződéssel hasznosított lakásokat is – eladása felől a közgyűlés eseti döntéseket hoz és az eladás feltételeit esetenként határozza meg.

- (3) A lakott lakások kívülről részére történő értékesítésére a (2) bekezdés előírásait kell alkalmazni.

Tv. 58. §

Ha a törvény másként nem rendelkezik, az állam tulajdonából az önkormányzat tulajdonába került helyiségre a bérlet (bérletársat) elővásárlási jog illeti meg.

- (2) Az önkormányzat rendeletében határozza meg az (1) bekezdésben említett helyiségek vételárának mértékét, megfizetésének (részletfizetés, vételárengedmény stb.) módját és feltételeit.
- (3) Az önkormányzat rendeletében határozza meg az (1) bekezdésben nem említett egyéb helyiségei eladásának feltételeit.

Tv. 59. §

Ha jogszabály másként nem rendelkezik, az állam tulajdonában lévő helyiségre a bérlet elővásárlási jog illeti meg.

Tv. 60. §

Ha az önkormányzati, illetőleg az állami tulajdonban lévő helyiséget az e törvény alapján elővásárlásra jogosult veszi meg, a vételár mértéke a helyi forgalmi értéket nem haladhatja meg.

Tv. 61. §

A vételi vagy elővásárlási joggal érintett önkormányzati, illetőleg állami lakás és helyiség tulajdonjoga nem pénzbeli hozzájárulásként nem bocsátható gazdasági társaság rendelkezésére.

Tv. 62. §

- (1) Az önkormányzat, az állam tulajdonából az önkormányzat tulajdonába került lakóépületeinek (a bennük lévő lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek) elidegenítéséből származó, 1994. március 31. napját követően befolyó – az (5) bekezdés szerint csökkentett – teljes bevételét, a fővárosi kerületi önkormányzat pedig annak ötven százalékát a számláját vezető pénzügyintézetnél elkülönített számlán köteles elhelyezni.
- (2) Az (1) bekezdésben meghatározott kötelezettség az állami tulajdonú lakóépületek (a bennük lévő lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek) elidegenítéséből származó önkormányzatot megillető bevételekre is vonatkozik, tekintet nélkül arra, hogy az elidegenítésről a megszűnt tanácsai szerv vagy az önkormányzat döntött-e.
- (3) Az önkormányzat az (1) és (2) bekezdésben említett bevételét csak a tulajdonában lévő lakóépületeinek (lakóépületrészeinek) felújítására és azzal együtt végzett korszerűsítésére (a továbbiakban együtt: felújítás), továbbá új lakás építésére, valamint az állampolgár tulajdonában álló lakásra – ideértve az államosított lakást is – 1953. április 1. napja előtt bármilyen jogcímen, illetőleg azt követően a lakásügyi

hatóság kiutaló határozata alapján létrejött lakásbérlet (a továbbiakban együtt: kényszerbérlet) felszámolására használhatja fel.

- (4) Az (1) és (2) bekezdésben meghatározott kötelezettség nem vonatkozik azokra az önkormányzatokra, amelyek e törvény alapján rendeletalkotásra nem kötelesek.
- (5) A lakás és helyiség elidegenítéséből származó bevételből az önkormányzat levonhatja
 - a) az épület elidegenítésre való előkészítésével,
 - b) a földrészlet megosztásával,
 - c) a társasházzá való átalakítással,
 - d) a forgalmi érték megállapításával,
 - e) az elidegenítés lebonyolításával

kapcsolatos ténylegesen felmerülő költségeket. Az önkormányzat továbbá levonja az 1991. évi XXXIII. törvény 43. §-a alapján a szolgálati lakással, illetve a bérletki-választási joggal rendelkező szervet megillető vételárrészt.

A helyiségek elidegenítése

Ör. 12. §

Az állam tulajdonából az önkormányzat tulajdonába került nem lakás célját szolgáló helyiségek eladása felől a közgyűlés esetenként dönt.

Az eseti döntésben határozza meg a vételár mértékét, megfizetésének módját és feltételeit.

Tv. 88. §

Az önkormányzat és más személy közös tulajdonában lévő lakás és helyiség bérletére, illetőleg elidegenítésére az önkormányzati lakásokra és helyiségekre vonatkozó szabályokat nem kell alkalmazni. Az állam és más személy közös tulajdonában lévő lakás és helyiség bérbeadására, illetőleg elidegenítésére az állami lakásra és helyiségre vonatkozó szabályokat nem kell alkalmazni.

Tv. 89. §

- (1) Ha e törvény a bérbeadó hozzájárulását írja elő, a bérbeadó a hozzájárulását vagy annak megtagadásáról a megkeresésétől számított harminc napon belül köteles nyilatkozni. A határidő indokolt esetben egy alkalommal további harminc nappal meghosszabbítható, erről a bérlet írásban értesíteni kell.
- (2) Ha a bérbeadó harminc – vagy az (1) bekezdés szerint meghosszabbított további harminc – napon belül nem válaszol, azt a hozzájárulás megadásának kell tekinteni.
- (3) Az e törvényben említett vételi vagy elővásárlási jog alapján lakás és helyiség tulajdon érvényesen – ha a törvény másként nem rendelkezik – akkor szerzhető, ha a jogszabályokban előírt engedélyt (hozzájárulást) a hatáskörrel rendelkező szerv megadta.
- (4) Nem gyakorolhatja a helyiségre elővásárlási jogát a bérlet, ha szerződéskötés időpontjában adó vagy adók módjára behajtandó

köztartozása vagy a társadalombiztosítási alap javára teljesítendő tartozása van.

- (5) Tartási szerződés fennállása esetén a jogosult a lakást csak akkor vásárolhatja meg, ha az eltartó ahhoz írásban hozzájárult.

Kárpótlási jegyek felhasználása Ör. 13. §

- (1) A lakások megvásárlása során a vevő – a kárpótlásról szóló 1991. évi XXV. törvény 7. § (2) bekezdésében foglaltakra figyelemmel – az őt, saját jogán megillető kárpótlási jegyet fizető eszközként használhatja fel.
- (2) A kárpótlási jegyet névértékben kell elfogadni. Névértéken a tőkésített kamattal növelt értéket kell figyelembe venni.
- (3) A jogosultságot a kárrendezési és kárpótlási hivatal határozatával és a hozzátartozó címlet-jegyzékkel kell igazolni.
- (4) A kárpótlási jegy felhasználása során saját jogú – azaz eredeti – jogosultnak kell tekinteni a jogosult örökösét is.

A rendelet hatálya Ör. 14. §

- (1) Ez a rendelet 1994. év július hó 21. napján lép hatályba. Ezzel egyidejűleg hatályát veszti Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének az önkormányzat tulajdonában lévő lakások elidegenítésének szabályairól szóló 2/1994. (I. 20.) sz. önkormányzati rendelete.
- (2) E rendelet szabályait kell alkalmazni minden olyan folyamatban lévő ügyben, amelyben a jogosult az önkormányzattól a rendelet hatálybalépésekor eladási ajánlatot még nem kapott.
- (3) Azoknak a jogosultaknak, akik a vételi szándékukat e rendelet hatálybalépése előtt bejelentették, vételi szándékukat megismételni nem kell. Arra irányuló felhívásra azonban közölniük kell a hiányzó és e rendeletben előírt adatokat.

Békéscsaba, 1994. július 7.

PAP JÁNOS DR. SIMON MIHÁLY
polgármester jegyző

1. sz. melléklet az Ör. 4. §-hoz

Az eladásra kerülő lakások értékesítési sorrendje

A Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzatának tulajdonában lévő és a CSÜSZ Kft. által értékesítendő lakások elidegenítésének sorrendje:

1. HM-, BM-szolgálati lakások.
2. Vegyes tulajdonú ingatlanokban lévő lakások.
– Vegyes tulajdonú többszintes társasházak.
– Kisházak.
3. Penza-ltp., Bánszki u., Derkovits sor.
4. Bartók Béla út, Wlassics sétány,
Lepény Pál u., Vécsey u.
5. Tulipán u., Kisszik u., Tolnai u., Trefort u., Ör u.
6. Toldi u.
7. Berzsenyi u., Gyulai út.
8. Pásztor u.
9. 10 emeletes épületek
(Gábor Á. u., Lencsési u.).



Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 31/1994. (VII. 7.) sz. önkormányzati rendelete az önkormányzat tulajdonában lévő lakások bérleti díjáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város közgyűlése a lakások és helyiségek bérletére, valamint elidegenítésére vonatkozó egyes szabályokról szóló 1994. évi XVII. törvénnyel módosított 1993. évi LXXVIII. törvény 34. §-a alapján az önkormányzat tulajdonában álló lakások bérleti díjáról a következő rendeletet alkotja:

1. §

A rendelet hatálya Békéscsaba Megyei Jogú Város tulajdonában álló lakásokra terjed ki.

2. §

- (1) A lakások bérének mértéke a következő:
- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| – összkomfortos lakás | 22,00 Ft/m ² /hó |
| – komfortos lakás | 15,00 Ft/m ² /hó |
| – félkomfortos lakás | 7,50 Ft/m ² /hó |
| – komfort nélküli lakás | 4,50 Ft/m ² /hó |
| – szükségülakás | 2,50 Ft/m ² /hó |
- (2) A bérlet a lakásbérleti jogviszony keretében a lakáshoz tartozó helyiségeket és területeket, továbbá a közös használatra szolgáló helyiségeket és területeket térítés nélkül jogosult használni.
- (3) Az olyan egy-, vagy kétlakásos épület esetében, amelyhez legalább 150 m² nagyságú udvar vagy kertterület tartozik, a lakás havi bére legfeljebb 20%-kal növelhető.
- (4) A lakás havi bérét csökkenteni kell, ha a lakás
- a) alagsorban (a lakószoba padlószintje legalább 15 cm-rel, de a belmagasság 2/3-át meg nem haladó mértékben a terepszint alatt) van;
 - b) országos közforgalmú vasútvonal szélső vágányától mért 50 m távolságon belül fekvő épületben van és legalább egy lakószobájának ablaka a vasútvonalra néz;
 - c) a felvonó nélküli lakóépület IV. vagy annál magasabb emeleten van;
 - d) a komfortfokozatra megállapított feltételeknek megfelel, de a lakásban konyha (főzőfülke) helyett főzőszekrény, vagy fürdőszoba helyett zuhanyzó (mosdó-) fürdő van;
 - e) összkomfortos vagy komfortos, de közlekedő helyisége nincs;
 - f) összkomfortos és fűtése szilárd tüzelésű etage kazánal biztosított és a csökkentést a bérlet kéri.

E bekezdés alapján alkalmazható csökkentés mértéke együttesen is legfeljebb 20% lehet.

3. §

A lakbért a lakás teljes alapterületének figyelembevételével kell megállapítani.

4. §

Önkormányzati lakbértámogatásra vonatkozó külön szabályokat a közgyűlés nem állapít meg. Az önkormányzati lakbértámogatást a pénzbeli és nem pénzbeli szociális ellátásokról szóló módosi-

tott 32/1993. (V. 27.) önkormányzati rendelet lakásfenntartási támogatásra vonatkozó szabályai szerint kell biztosítani.

5. §

Ez a rendelet a kihirdetés napján lép hatályba.

A 3. § rendelkezését 1994. július hó 1-jétől kell alkalmazni.

Békéscsaba, 1994. július 7.

PAP JÁNOS DR. SIMON MIHÁLY
polgármester jegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 33/1994. (VII. 7.) sz. önkormányzati rendelete a 3/1984. (III. 21.) sz., Békéscsaba általános rendezési tervének szabályozási előírásairól szóló tanácsrendelet módosításairól

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a módosított 1964. évi III. törvény, a végrehajtásáról szóló módosított 30/1964. (XII. 2.) korm. rendelet, valamint a 7/1983. ÉVM-számú utasítás alapján a rendezési terv megvalósítása érdekében a következőket rendeli el:

1. §

- (1) Jelen módosítás hatálya Békéscsaba Megyei Jogú Város Kolozsvári utca, Bacsányi utca, Pozsonyi utca, valamint a 8572 és 8600 hrsz.-ú lakótelek által határolt területre és e területen bármilyen tevékenységet folytatni kívánó személyekre terjed ki.
- (2) A tervezési területen a területfelhasználás a Békéscsaba ÁRT aktualizálásához 1984. februárjában készített Szabályozási és övezeti terv, rajzszám: 3-3. számú térképszelvényen jelen módosítási eljárás alapján intézményterületté – a kialakult állapotnak megfelelően – módosul.
- (3) Jelen rendeletmódosítás a (2) bekezdésben megjelölt térképmelléklettel együtt érvényes.

2. §

- (1) Az intézményterületen, a meglévőeken túl elhelyezhető létesítmények:
- a) parókiaépület;
 - b) postahivatal épülete;
 - c) parkolók és térburkolatok;
 - d) zöldterület gyermekjátszóterrel;
 - e) az építményeket, létesítményeket kiszolgáló közművezeték.

3. §

Jelen rendeletmódosítás kihirdetése napján lép hatályba.

Békéscsaba, 1994. július 7.

PAP JÁNOS DR. SIMON MIHÁLY
polgármester jegyző

Paletta FESTÉKKERESKEDÉS

Most nyílt!

Hagyományos és profi festőszerszámok.

Trinát, Supralux termékcsalád.

Sefra és Dűfa falfestékek és mázolóanyagok.

RENDELÉST TELEFONON IS FELVESZÜNK.

Igény szerint házhoz szállítást vállalunk.

Címünk: Békéscsaba, Bartók Béla út 9.
(a rendőrség mellett).

Nyitva tartás:

hétfőtől péntekig 7-17 óráig,
szombaton 7-12-ig.

Telefon:

66/453-527.



Thermál
AUTÓISKOLA

SZEMÉLYGÉPKOCSI-VEZETŐ SEGÉDMOTOR • MOTOROS

és

közlekedési

ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

tanfolyam indul:

BÉKÉSCSABÁN

aug. 1-én, hétfőn 16 órakor.

Helye: Lázár u. 2.

(iskola a Domus mögött).

GYULÁN

aug. 2-án, kedden 16 órakor.

Helye: Erkel Művelődési Ház

(Béke sgt. 35.)

RÉSZLETFIZETÉS, INGYENES TANKÖNYVBIZTOSÍTÁS
SZÁMOLJON! NINCS OLCSÓBB!

Érdeklődni a Thermál Taxi telefonján: **45-45-45.**

Jelentkezés a helyszínen.

Tanfolyamaink hallgatói között havonta 10 db 50 000 Ft-os



NISSAN INTER-FLOTT



NISSAN autóvásárlási utalványt sorsolunk ki!

S. O. S.

441 • 300

Hívható este 7 órától
reggel 7 óráig.

TINI
telefonszolgálat:
16.30-18.30-ig.

Telefonos
Lelkiségy-
Szolgálat

A HÍVÁS
INGYENES!

CIPŐVÁSÁRI!

Női, férfi, gyermek
lábbelik
nagy választékban,
30-40%-al olcsóbb
áron kaphatók:
július 22-én, 9-18-ig

**A LENCSÉSI
KÖZÖSSÉGI
HÁZBAN!**

DOMINA GMK

A TÉKO

Téglaipari Konzultációs Kft.
vévelszámolás miatt értesíti,
a társaság tulajdonát képező,
Lencsési út 126. szám alatti,
hatos számú,

1817/A/87. hrsz.-ú, 21 m²-es
garázsingatlant.

Irányár: 300 000 Ft + áfa.
Ajánlatokat 1994. július 31-ig
írásban kérjük eljuttatni
az alábbi címre:

TÉKO Kft.,
Békéscsaba, Szigligeti u. 6.
További felvilágosítás
a 321-455 telefonon,
vagy
a Szigligeti u. 6. szám alatt.

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató-
valamint emblémás
bélyegzők
készítése.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta). Telefon: 447-563

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- 2,5 szobás, egyedi gázos, vízfűtéses lakás, valamint kúttal, árammal ellátott, alapfűtött házazal gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Andrassy út 50. IV/19., telefon: 327-317.
- Hajnal utca 7. szám alatti nagy kertés ház eladó (IV. kerület). Érdeklődni: Szőlő utca 23.
- 3 szobás, összkomfortos, garázsos kertés lakás eladó. Békéscsaba, Rózsa utca 2/A.
- Gerendáson családi ház olcsón eladó. Nagy kerttel, nyugodt, csendes helyen. Érdeklődni: Békéscsaba, Tavasz u. 69.
- 1 szobás, egyedi gázos udvari házrész cserél- nek 1-1,5 szobás lakásért, vagy házrészért. Érdeklődni: Urszinyi Dezsőné u. 28. (Pap), szom- baton délelőtt, hétköznap 16 óra után.
- Családi ház eladó összeköltözőknek is. Érde- klődni: Békéscsaba VII., Hold u. 16.
- Kettő lakás építésére is, vállalkozásra is alkal- mas, 1875 négyzetméteres belterületi ingatlan eladó a Varságh B. (volt Oláh) utca végén. (Balra az első telek.) Telefon: 443-807.
- Lencsési 12. III. emeleti, 3 szoba ebédlős, egyedi fűtésű lakás eladó. Irányár: 24 000 Ft/m². Érdeklődni: 19 óra után, a 457-882 tele- fonszámon lehet.
- Nagy méretű fűtött garázs eladó a Fényes ABC mögött. Érdeklődni: Pásztor u. 41. fszt. 1.
- Garázst vennék a repülőtérnél. Tel.: 322-063.
- Békéscsabán 2 szobás, 54 m²-es, redőnyös, telefonos, III. emeleti, téglablokkos, egyedi gá- zos, vízfűtéses lakás eladó. Tel.: 459-548.
- Békéscsabán a belvárosban nagykonyhás, parkettás, IV. emeleti 4 szobás lakás sürgősen eladó. Érdeklődni: 442-674.
- Értéstitű ügyfeleinket, hogy a WEL-COM In- gatlanközvetítő Iroda 1994. július 20-tól az And- rassy út 12. sz. alatt is várja ügyfeleit. Eladó: 2 szobás lakás kedvező áron a Lencsésin; 2 szob- as egyedi gázos lakás a Kulichon; Illésházi utcán 4 szobás 110 m²-es lakás; Illésházi utcán földszinti lakás; Lencsésin 3 szobás földszinti jó állapotú lakás; Derkovits soron lakás; Petőfi utcán 1 és 2 szobás lakás; Tinódi 2 szobás la- kás; Andrassy úton egyedi gázos lakás; Gyön- gyösi utcán családi ház eladó. Szemere és az Október 6. utcán házrész eladó. Kis-Tában ut- cán házrész; Szanazugi nyaraló. Az ingatlanok- ról a 453-658-as telefonon lehet érdeklődni. Belvárosi üzlet kiadó. Tel.: 453-658.

garanciával. Elektroszerviz, Hargita utca 5., fel- vedőhely: Berényi út 20. (telefon: 450-305).

- Dr. Baukó Attila szülész-nőgyógyász szakorvos magánrendelését 1994. július 1-jétől Békéscsa- ba, Munkácsy u. 2/C. I/1. szám alatt megkezd- te. Rendel: hétfőn és csütörtökön 16.30-17.30-ig.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Mészár Ti- bor, Békéscsaba, Kazinczy lakótelep 20/B. III/4., telefon: 449-374.
- Kiskeszeg horgászolt nyílt Békéscsabán, a Jókai u. 51. szám alatt!
- Figyelem, változás! Dr. Varga Ákos mozgás- szervi rehabilitációs és ortopéd szakorvos főor- vos magánrendelésének helye augusztus 1-jé- től: Békéscsaba, kórház (Gyalui út 18.), fizio- rápia. Rendel: kedd, szerda, csütörtök 16-17 óráig.
- Lakossági üvegezés, hőszigetelő üveg gyártá- sa! Házhoz megyünk! Békéscsaba, Kétegyházi út 3. Telefon: 454-246
- Dr. Rucz Árpád szülész-nőgyógyász főorvos értesítő tisztelt betegeit, hogy magánrendelése augusztus 8-ig szabadság miatt szünetel.
- Matematikából pótvizsgára felkészítést, korre- petálást vállalok. Telefon: 451-612 (július 25- től).
- Gázvezetők javítása, felülvizsgálata. Cím: Könyves u. 45., telefonügyelet: 456-537, 9-12 óráig.
- Ha nem akar más helyett fizetni, szereltesse Ön is velünk, a Vízművei is hivatalos stílusban vizórát. Finommechanikai téren a drágább kulcsere helyett programoztasson, újítasson fel nálunk zárlinder betétet. 300-400 Ft-áfa/db. Hozassa rendbe velünk a nem ki- vánt személyek ellen lépcsőház-bejárati ajtóju- kat biztonságtechnikai alapfokozattal kiegészít- ve. Varga János, Békéscsaba, Tinódi 5. fszt. 2., tel.: 453-541, vagy üzenetközvetítő 457-061.

EGYÉB

- Hasított sertés megrendelhető! Telefon: 459-337.
- Eladók cefrészorodók, szekrény, gáztűzhely, bon- tásbóli nagyméretű előszobabútor. Érdeklődni: Tavasz u. 69.
- Enterprise számítógép, Junoszy televízió, var- rógép, gyermekheverő, kiságy eladó. Érde- klődni: Madách u. 17/1.
- Sertésfelvásárlás! Legmagasabb ár, azonnali fizetés. Érdeklődni: Madách u. 17/1.
- Disztánygyűjtemény eladó és 25 m²-es helyi- ség az Oláh u. 3/1. alatt kiadó. Érdeklődni: 9-12 óráig a helyszínen.
- Sörözőt bérelnék Békéscsabán. Tel.: 456-268.
- Bűfékocsi eladó vagy bérelhető. Telefon: 456-268.
- Hálószoza-garnitúra eladó. Telefon: 452-607.
- Ritkaság olcsón! Hosszú szőrű, törzskönyve- zett németjuhász kölykök eladók. Ugyanitt ol- csó örökutazó eladók. Telefon: 445-402, este.
- Jó állapotú kombi kiságy kedvező áron eladó. Tel.: 442-674.
- 18 m vaskerítés kapukkal és 120 m²-nyi 36-os téglá gyárból szállítva kedvezményrel eladó. Tel.: 443-508.
- Olcsón eladó: mennyezeti és fali ventilátor; különféle satuk, illók, szerszámok. Telefon: 326-045.

JÁRMŰ

- 1,7 Opel Combo 3 éves diesel eladó. Irányár: 630 000 Ft. Érdeklődni: egész nap a 447-527 telefonon.
- 353-as Wartburg eladó. Érdeklődni: Teleke- rendás, Kossuth u. 14.

SZOLGÁLTATÁS

- Kettőt fizet, harmat vihet! Minőségi balás ruhák kaphatók a Mindenki boltjában, Bartók Béla út 29. szám alatt. Nyitva: hétfőtől péntekig 14-től 19 óráig.
- Tetőszolgálat! Lapos cserép- és magastetők készítése, javítása garanciával. Bejelentés 9-12 óráig a 447-247/127 telefonon.
- Mikrohullámú sütők, automata mosógépek javítá- sa, háztartási és barkácsgépek szervizelése. Műszaki cikkek értékesítése és adásvétele

GONDOLKODÓ

Politikai hirdetés

Tisztelt Választópolgár,
Tisztelt Uram, Hölgyem,
Gyermekeim,
Tisztelt Mindenki!
Megtisztelnének figyelmükkel,
ha az alábbi soraimat elolvassák, és
majd a megfelelő helyre teszik azt a
pici X-et. Én biztos vagyok abban,
hogy jól választanak majd.

Nevemet és eddigi tevékenységemet jól ismerik, minden vízcsapból és az égből is ez folyik most.

Programom röviden a következő: tejjel-mézzel folyó Kánaánt teremtek Önöknek! Nem közpénzből.

Megválasztásom esetén osztogatok! Ingyen ebéd, vacsora és cipő minden mennyiségben! Benzint, azt

nem, de szakértőim éjjel-nappal dolgoznak a vízzel hajtott autómódel-
len, a munkálatok ígéretesen halad-
nak. Csak Önért!

A fiataloknak állampolgári jogon
első lakást és munkahelyet! A nyug-
díjasoknak kiemelt nyugdíjat! A gye-
rekeknek cukorkát és tajvani fogkré-
met, a férfiaknak sört, a nőknek in-
gyenes vényomásmérést!

Múltam makulátlan, tiszta va-
gyok, mint egy szűz.

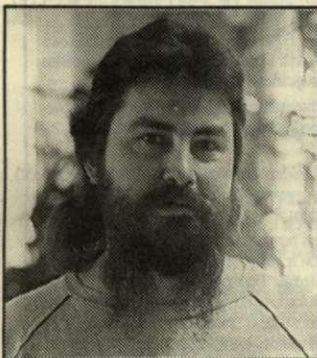
A gyermekeket imádom. Hama-
rosan a város minden zegzugát elle-
pik plakátjaim, amelyeken gyermek-
fejcskéket simogatok, amiből azt a
következtetést vonhatják le, hogy bi-
zalomra méltó, család- és feleség-
centrikus ember vagyok. Egy másik
plakáton aztán öregasszonyok keze-
it csókolgatom, egy harmadikon a jó-
vőbe meredek...

Kérem, a választás napján éb-
redjenek velem!

SZTOJCSEV SZVETOSZLÁV

VISSZASZÁMLÁLÁS

Pehelysúly...



Ilj. Mekis András

Ilj. Mekis András a Független Kis-
gazdapárt tagja, nem csupán eszmei-
ségében kötődik a párthoz, hanem
munkájában is, hisz gazdálkodó. Ön-
kormányzati képviselőként próbálta
ezt a réteget is megjeleníteni a képvi-
selő-testületben.

– Jó volt az elmúlt négy év, ér-
zem szerint várakozáson felül teljesí-
tettünk, dolgoztunk. Sok olyan dolgot
vittünk véghez, ami kezdetben merész
álomnak tűnt, amely megvalósításá-
ban nem bízunk túlságosan. Voltak te-
rületek, ahol több idő kellett a haté-
kony munkához, de összességében
elégedetten nézek vissza.

– Ön szerint mi az oka annak, hogy a legtöbb közgyűlés igen hosszú-
ra nyúlt?

– Részben egyes képviselőtársaink magatartásának köszönhető, ugyanis
van olyan köztünk, aki mindent túlbonyolít, állandóan hozzászólási kényszere,
szereplési vágya van. Sok egyértelmű javaslat kerül elélni, amelyekre elég
lenne igennel vagy nemmel válaszolni, ehelyett percekig tartó hozzászólások,
túlmagyarázások rabolják az időt. Másrészt, úgy gondolom, jobban kellene
bízunk a bizottsági tagok hozzáértésében. A bizottságok megvitattak, szak-
mailag alátámasztott anyagokat tesznek elé, felesleges a közgyűlésen túl-
komplikálni mindezt.

– Milyen tapasztalatokkal gazdagodott képviselőisége során?

– Nagyon jó, hogy beleláthatok abba, miként mennek a város dolgai, és
részt vehetek egy városformáló munkában. Azonban úgy érzem, a képviselő-
ség mint olyan, nem kapta meg azt a súlyt, „rangot”, amely megillette volna.
A városháza irodáin van súlya annak, amit mondunk, de más hivatalos helye-
ken – ahol sok esetben a régi gárda maradt – nem érdekli az „illetékeket”, hogy
több száz ember kérését közvetítjük.

– Milyen összetételű képviselő-testületre számít az önkormányzati választá-
sok után?

– Ahogy a szocialisták mozgását látom, egyre inkább úgy érzem, hogy ők
tarolnak majd az őszi választásokon is, ezzel maximálisan megerősítve a hely-
zetüket. Túl közel van a két választás, az emberek nem ismerhetik ki eléggé
őket, így valószínűleg ismét sokan voksolnak majd rájuk. Békés megyében az
emberek többsége a mezőgazdaságból él, Békéscsabán is sokan gazdálkod-
nak. Bízom benne, hogy legalább ők kiszagda képviselőre szavaznak majd.

– Mik az Ön tervei? Indul ősszel?

– Szívesen indulnék, azok akik rám szavaztak négy éve, un-
szolnak is. De sokminden szól ellene. Még nem döntöttem.



MIKÓCZY ERIKA

HETI MOZIMŰSOR

1994. július 21–27.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

VII. 21–24-én 16.00 óra:	A TITKOK KERTJE (színes amerikai film)
18.00 és 20.00 óra:	AZ ÁLLATI NYOMOZÓ (amerikai bűnügyi film)
22.00 óra:	Steven Seagal: LÁNGOLÓ JÉG (színes amerikai akciófilm)
VII. 25–27-én 11.00 óra:	A TITKOK KERTJE (színes amerikai film)
18.00 óra:	AZ ÁLLATI NYOMOZÓ (amerikai bűnügyi film)
20.00 óra:	Steven Seagal: LÁNGOLÓ JÉG (színes amerikai akciófilm)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

VII. 21–22-én 19.00 óra:	Fehér György: SZÜRKÜLET (díjnyertes magyar filmdráma)
21.00 óra:	Scorsese: AZ ÁRTATLANSÁG KORA (színes amerikai film)
VII. 23-án 19.00 és 21.00 óra:	Scorsese: AZ ÁRTATLANSÁG KORA (színes amerikai film)
VII. 24–25-én 19.00 óra:	Gianni Amelio: NYITOTT AJTÓK (színes olasz filmdráma)
VII. 24-én 21.00 óra:	Scorsese: AZ ÁRTATLANSÁG KORA (színes amerikai film)
VII. 25–27-én 17.00 óra:	F. H. Burnett: A TITKOK KERTJE (színes amerikai film)
21.00 óra:	APÁM NEVÉBEN (amerikai bűnügyi filmdráma)
VII. 26–27-én 19.00 óra:	Paradzsanov: ASIK KERIB

HETI FILMAJÁNLAT

Steven Seagal: LÁNGOLÓ JÉG
ON DEADLY GROUND

Ég a Jég. Ezúttal Alaszkában szabadult el a pokol. Természetesen a
lángot csak egyetlen ember képes megfékezni: Forrest Taft. Mr. Taft
azonban a tűzoltófejskendő helyett dinamitot és gépfegyvert ragad
magához, ugyanis, tűzbejött. A lángoló jég Steven Seagal első önálló
rendezése, melyben végre korlátlanul bevethetett minden eszközt,
amit csak használt előző filmjeiben.



F. H. Burnett: A TITKOK KERTJE
THE SECRET GARDEN

AHOL A VARÁZSLAT, A REMÉNY ÉS A SZERETET VIRÁGBA BORUL

Színes, amerikai film F. H. Burnett azonos című regénye alapján.

Rendezte: AGNIESZKA HOLLAND • Producer: FRANCIS FORD COPPOLA
Főszereplők: KATE MABERLY, MAGGIE SMITH

Ódon, félelmet keltő ház Anglia szélfúttá mocsarai határán, – sőtét,
titkok súlya alatt élő család, és egy gyönyörű rejtett kert, ahol szere-
lem, s barátság virágzik, s a test, s a lélek sebei begyógyulnak...

A MOZI CSATORNA műsora rendszeresen a Duna Tv csatornáján
látható péntekenként, a műsorzárást követően. Ismétlés szombaton
este! **Július 22–23-án a VÉRES ÖKÖL című filmet vetítik.** A film előtt
a műsorban rendszeresen bemutatják a székelyudvarhelyi ATI-BE-
TA TV tudósításait, valamint a **JÓ SZÓVAL OKTASD, JÁTSZANI IS EN-
GEDD** című sorozatot a Soros Alapítvány támogatásával. A MOC cí-
me: Andrassy út 55–57., telefonszáma: 452-356.